



# HELMAC

weighing food machines • retail data systems



## Balances GPE



## Notice de l'utilisateur GPE

Helmac S.r.l. - Via A. Manzoni, 86 - 26016 Spino D'Adda (CR) - Italy  
P.IVA/VAT 01390770194 - CCIAA DI CREMONA - Cap. Soc. € 50.000,00 iv  
Tel +39 0373980395 - Fax +390373965788

[www.helmac.it](http://www.helmac.it)

## Sommaire

Chap 1. Alimentation :	2
Chap 2. Présentation de L’Afficheur :	2
Chap 3. Clavier	2
Chap 4. Gestion du papier	2
Chap 5. Selection de la langue d’affichage	2
Chap 6. Mise à zéro du poids de la balance	2
Chap 7. Comment faire une tare	3
Chap 8. Tare prédéterminée	3
Chap 9. Effacement de la tare	3
Chap 10. Tare associé à un opérateur	3
Chap 11. Exécution d’une transaction à prix fixe	4
Chap 12. Exécution d’une transaction pesée	4
Chap 13. Effacement d’une erreur sur une transaction	4
Chap 14. Réouverture d’un ticket cloturé	5
Chap 15. Gestion des paiements	5
Chap 16 Rabais sur une transaction	6
Chap 17 Rabais sur le Total d’une transaction	6
Chap 18 Création d’un PLU	7
Chap 19 Changement du prix d’un PLU	7
Chap 20. Impression de la liste de PLU	7
Chap 21 Création d’un groupe de PLU	8
Chap 22 Rajout de vendeurs sur clavier	8
Chap 23. Impression des Totaux Niveaux I	8
Chap 24. Impression des Totaux Niveaux II	8
Chap 25. Changement de la date et Heure	8
Chap 26. Texte Publicitaire	9

## 1. Alimentation :

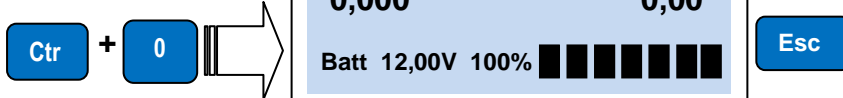
La balance peut être alimentée en 230 Vac ou fonctionner sur batterie interne rechargeable. (**Autonomie 40h**)

(Le temps de charge est d'environ 8h)

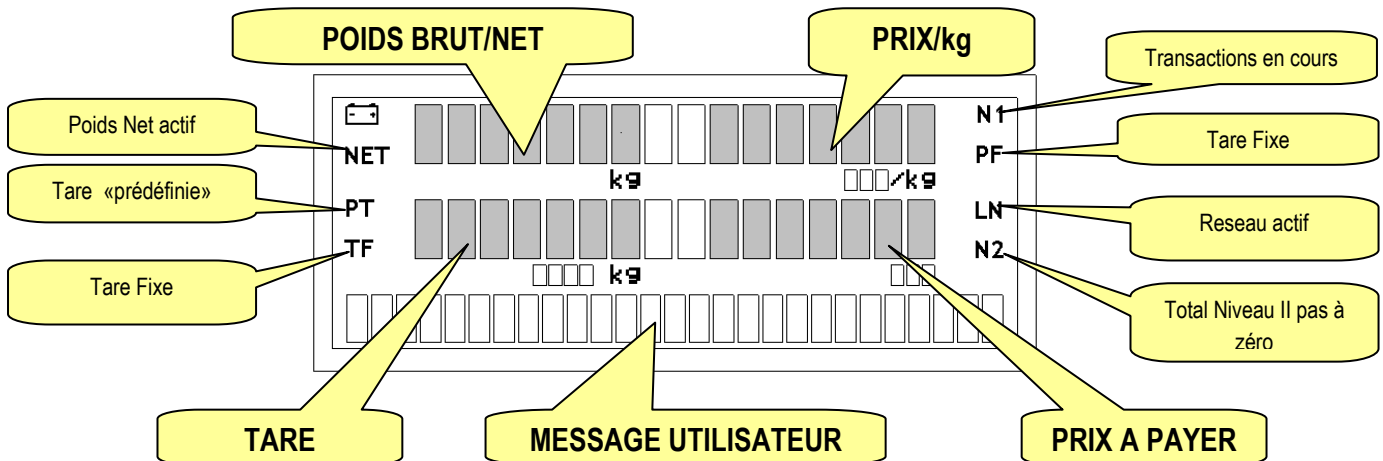
**La recharge de la balance se fait allumée ou éteinte.**

**Ne jamais décharger complètement la batterie**

Pour voir l'état de la batterie



## 2. Présentation de L'Afficheur :



## 3. Clavier

Le clavier se compose de :

- Touches de fonction
- Touches alphabétiques / PLU et TLU
- Touches numériques.
- Touches de transaction ( Touches "opérateur" ).
- Le nombre et la position des touches changent selon le modèle.

## 4. Gestion du papier

**La balance série GPE utilise deux type de rouleaux de papier différents**

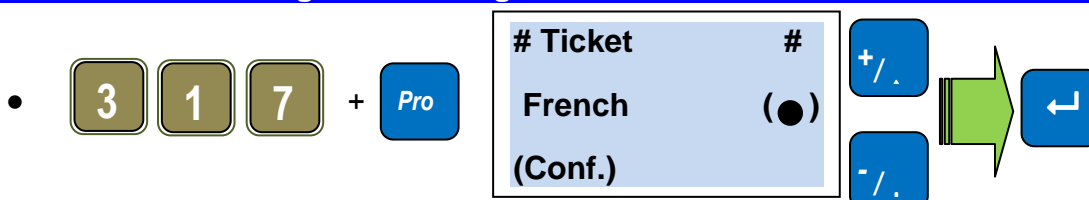
**Papier thermique :**

Largeur 57mm / Diam.ext 50mm /longueur 30m (Réf :880043)

**Papier therm autocoll. linerless (sans support) :**


Larg. 57mm / diam ext.50mm /longueur 21m (Réf: 880042)

## 5. Selection de la langue d'affichage





- La balance reboote automatiquement et la langue choisie est activée.

## 6. Mise a zéro du plateau

Assurez vous que le plateau est vide, Appuyez sur la touche  la valeur du poids passe à zéro.

## Utilisation.

## 7. Comment faire une tare ?

- Placer un récipient vide sur le plateau  l'icône **NET** qui s'allume.
- La tare se remet à zéro au déchargement du plateau .
- On peut mémoriser la tare en appuyant sur  L'icône **TF s'allume** .


**ATTENTION !! lorsque la tare est fixe, on ne peut plus avoir accès au menu de programmation par code direct.**

## 8. Tare prédéterminée : (On Connait le poids de la tare)

-  Entrez la valeur de tare  pour valaider ( L'icône **NET** et **PT** s'allume) .

**NOTA :** Il n'est pas possible de saisir une tare manuellement si une tare semi-automatique est déjà active.






## 9. Effacement de la tare






Pour annuler la tare, décharger le plateau et appuyer sur la touche 

Si la valeur de la tare n'est pas fixée, elle s'efface automatiquement après la mémorisation de la transaction.

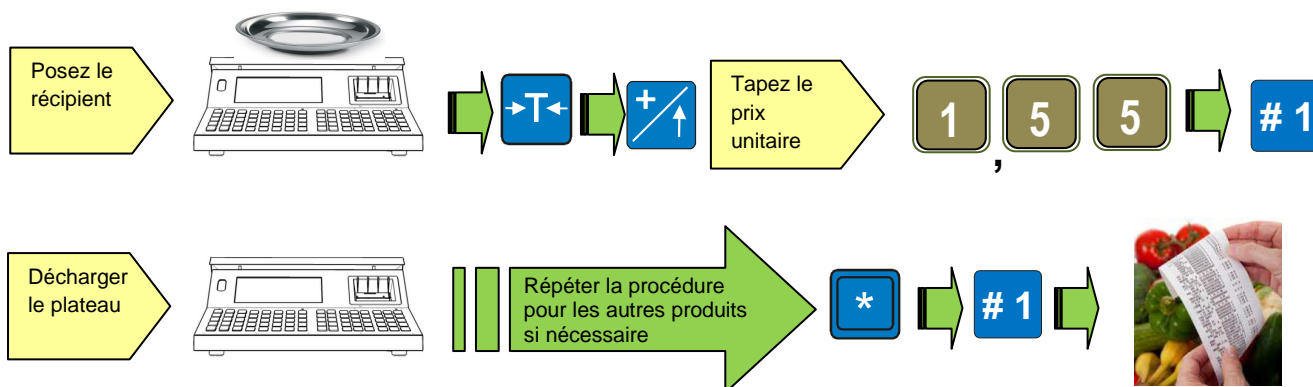
## 10. Tare associee a un operateur

➤ **REMARQUE :** avant d'utiliser cette fonction, il faut l'activer dans le menu de programmation

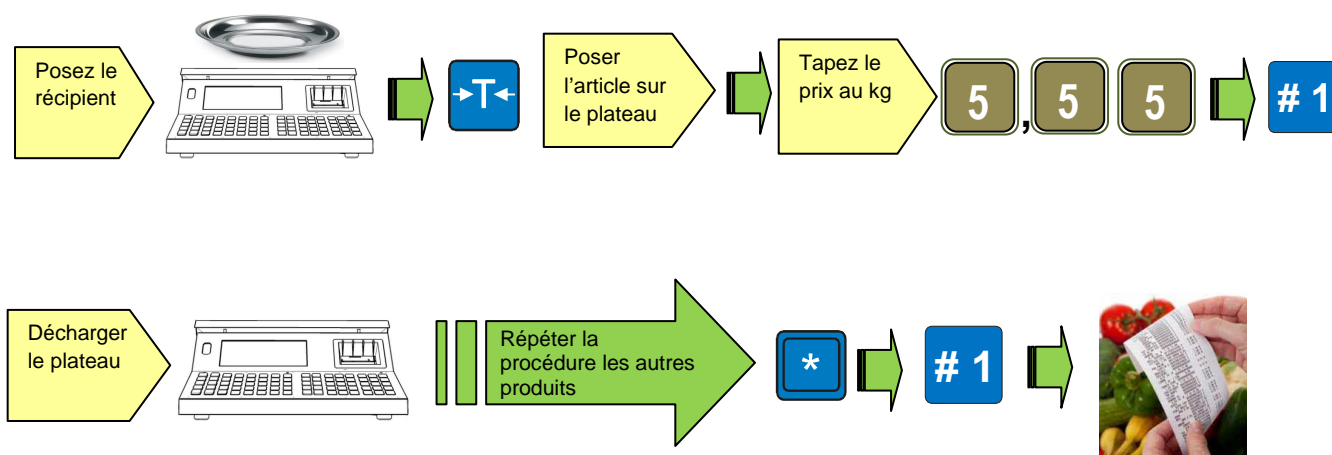
  +  Puis  Jusqu'à Tare vendeur  pour valider (●)

- L'opérateur Pose un recipient sur le plateau puis  & 
- La tare est enregistrée dans 
- Le vendeur  prends le récipient et va le remplir avec le client.
- Quand le vendeur revient, il appuie sur  pour rappeler sa tare.
- Après l'enregistrement de la transaction la tare s'efface.

## 11. Exécution d'une transaction à prix fixe








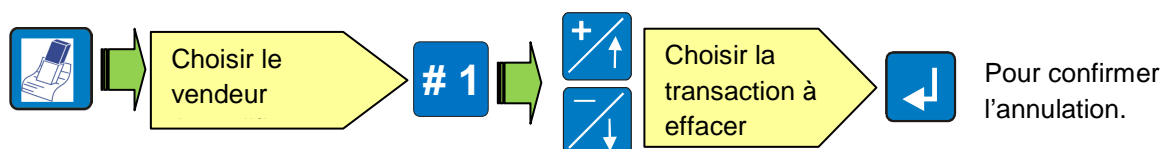
## 12. Exécution d'une transaction pesée



## 13. Effacement d'une erreur sur une transaction en cours

➤ **REMARQUE** : avant d'utiliser cette fonction, il faut l'activer dans le menu de programmation

  +  Puis  Jusqu'à Annulation  pour valider (●)





- Procéder avec une autre transaction ou sortir le ticket du montant.

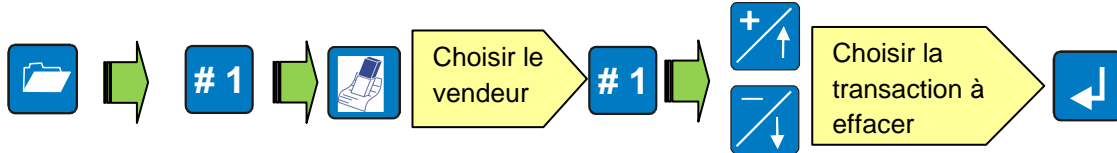


## 14. Réouverture du dernier ticket clôturé

➤ **REMARQUE** : la fonction de réouverture d'un ticket clôturé doit être activée par le menu de la programmation.

1 1 Pro Puis  Jusqu'à réouverture  pour valider (●)



Pour rouvrir le dernier ticket clôturé :



**REMARQUE** : Sur le ticket réouvert, on peut effectuer une ou plusieurs annulations que de nouvelles transactions.

## 15. Gestion des paiements (Rendu de monnaie)

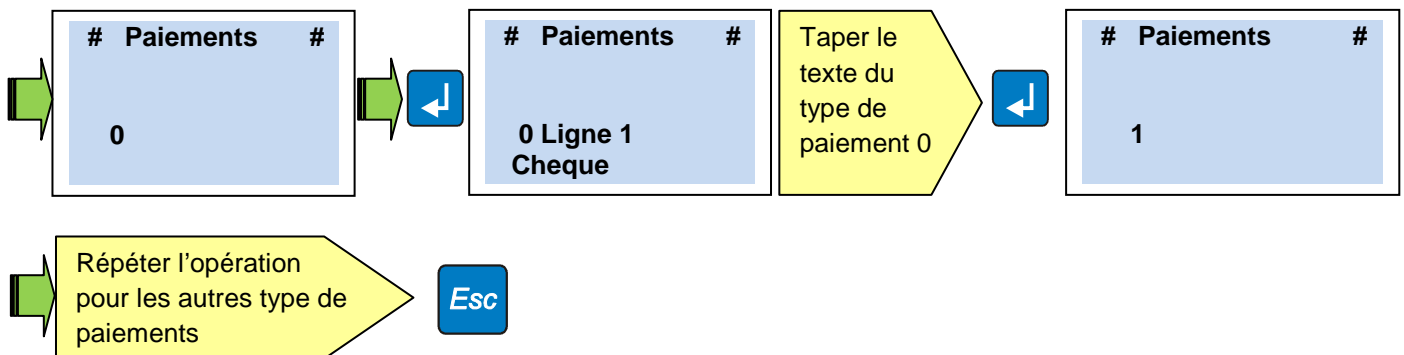
➤ **REMARQUE** : la fonction de Rendue de Monnaie doit être activée par le menu de la programmation.

1 1 Pro Puis  Jusqu'à rendu Monnaie  pour valider (●)

**Par défaut les paiement par Espèce, rendu et avoir sont déjà paramétré.**

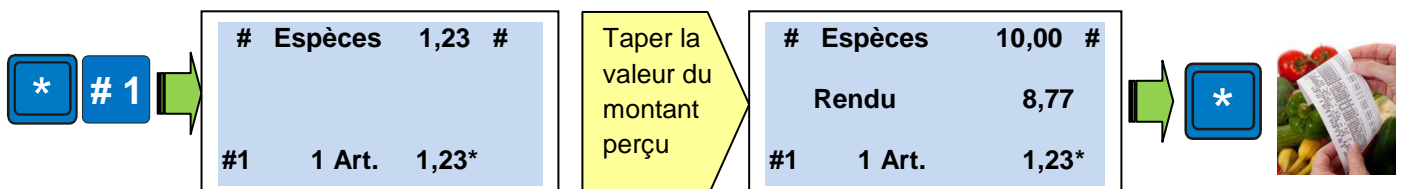
➤ **REMARQUE** : Il est possible de paramétrer différent type de paiements ( de 0 à 7)..

2 1 3 6 Pro



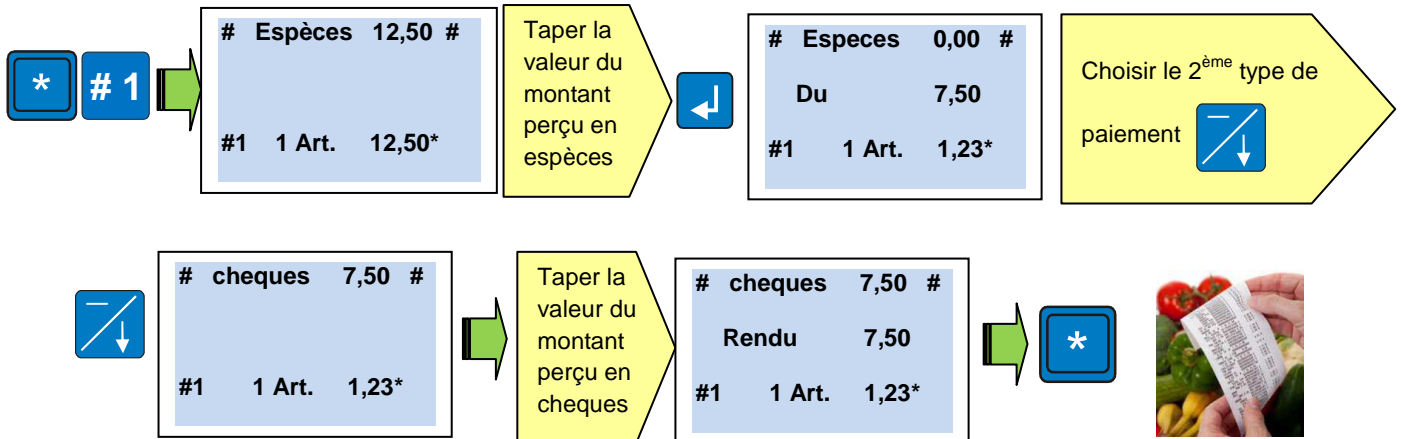
### 15.1. Exemple de Paiement par espèces sur vendeur #1 :

Enregistrer une Opération sur le vendeur #1 ( Ex : + 1,23€ #1 ) puis :



## 15.2. Exemple de Paiement plusieurs type de paiements sur vendeur #1 :

Enregistrer une Opération sur le vendeur #1 ( Ex : + 12,50 € #1 ) puis :



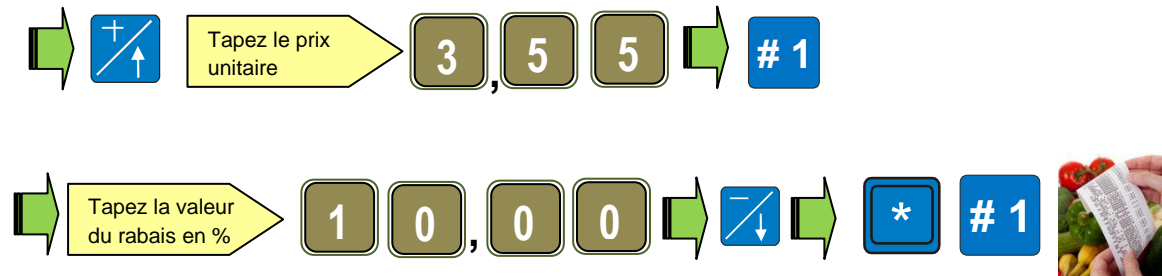
- Le ticket montre les types de paiement exécutés sur les dernières lignes.

## 16. Rabais sur une transaction

➤ **REMARQUE :** la fonction de rabais doit être activée dans le menu de la programmation.

[1] [1] [Pro] Puis [ / ] Rabais [ ↓ ] pour valider ( ● )

- Exécuter la transaction souhaitée



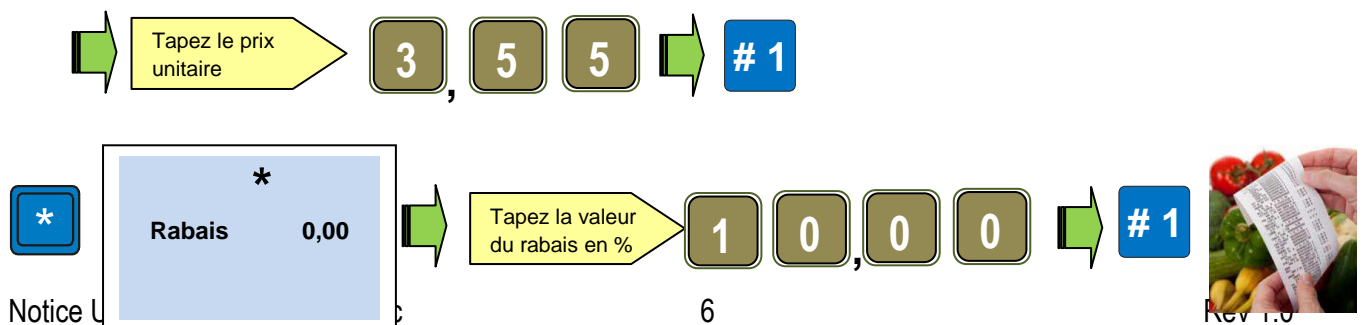
Sous la transaction apparait  
« rabais 10.00% - 0.35 »

## 17. Rabais sur le total de la transaction

➤ **REMARQUE :** la fonction de rabais doit être activée dans le menu de la programmation.

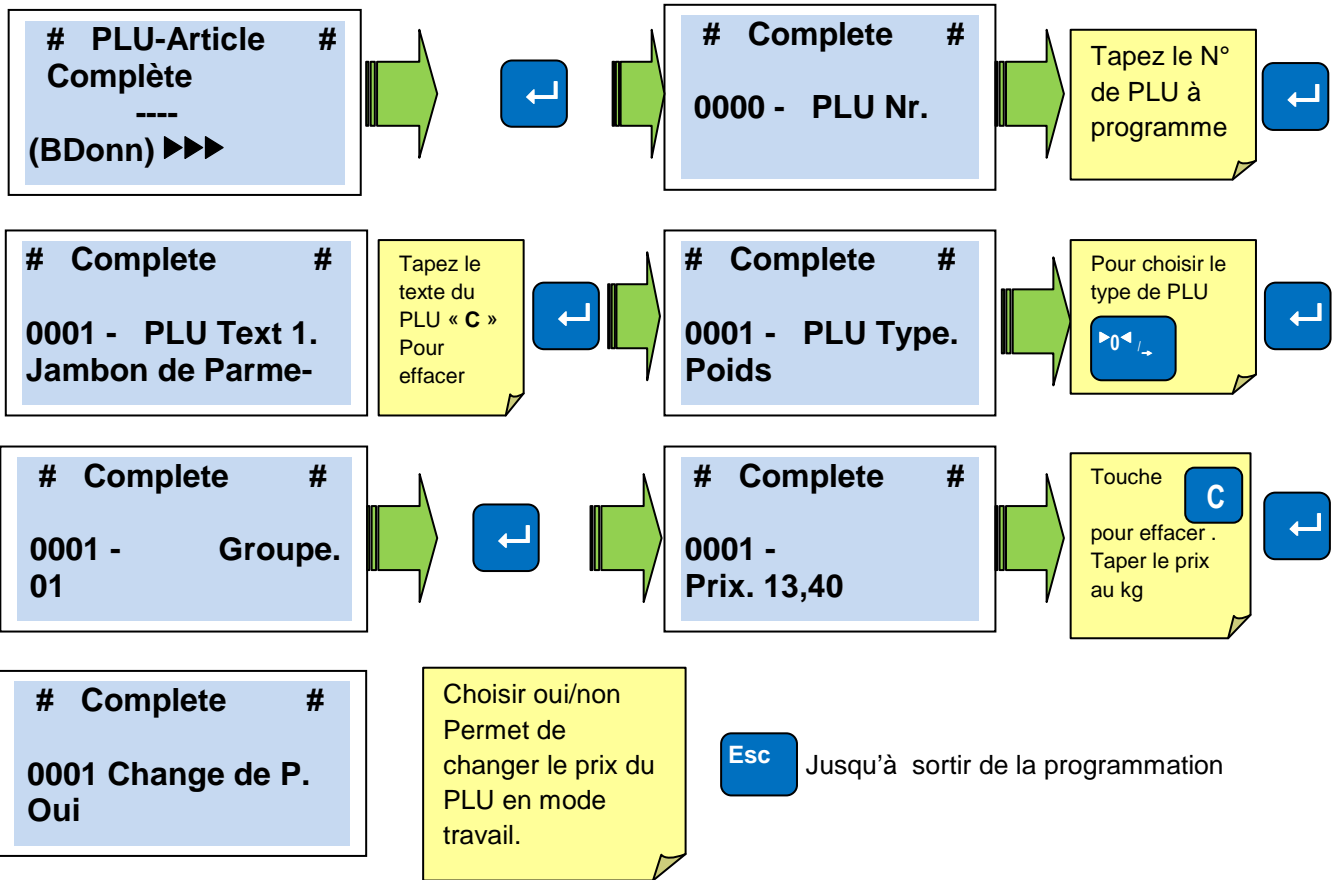
[1] [1] [Pro] Puis [ / ] Rabais [ ↓ ] pour valider ( ● )

- Exécuter les transactions souhaitées



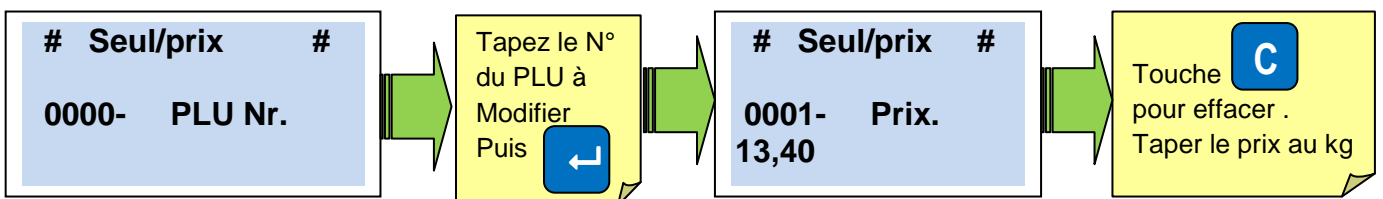
## 18. Création d'un PLU

2 1 1 + Pro



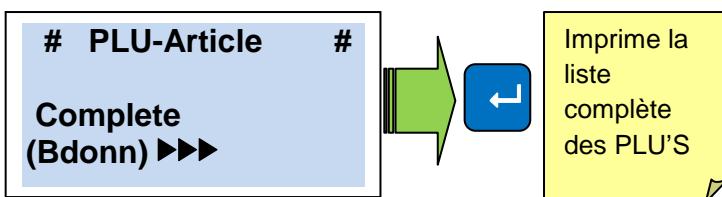
## 19. Changement du prix d'un article

2 1 1 2 + Pro



## 20. Impression de la liste des PLU

2 2 1 + Pro





## 21. Création d'un groupe PLU ( famille PLU )

2 1 2 1 + Pro

# PLU-Groupes #  
00



Tapez le nom du Groupes  
(de 10 à 50 familles selon GPE ou GP)

## 22. Rajouter des vendeurs sur le clavier

3 1 3 1 + Pro

# PLU / TLU #  
24Plu 0T 0# ( )



24 Plu  
T = Nbre de TLU  
# = Nbre de Vendeurs Supplémentaires

Pour valider



## 23. Impression des totaux niveau I

4 2 2 + Pro

# Cons.Totaux I #  
PLU- Article  
Mise à zero ?



Choisir le total à imprimer



Pour sortir sans effacement



Pour mise à zéro du Total

## 24. Impression des totaux niveau II

4 3 3 + Pro

# Cons.Totaux II #  
PLU- Article  
Mise à zero ?



Choisir le total à imprimer



Pour sortir sans effacement



Pour mise à zéro du Total

## 25. Changement date/heure

3 1 5 5

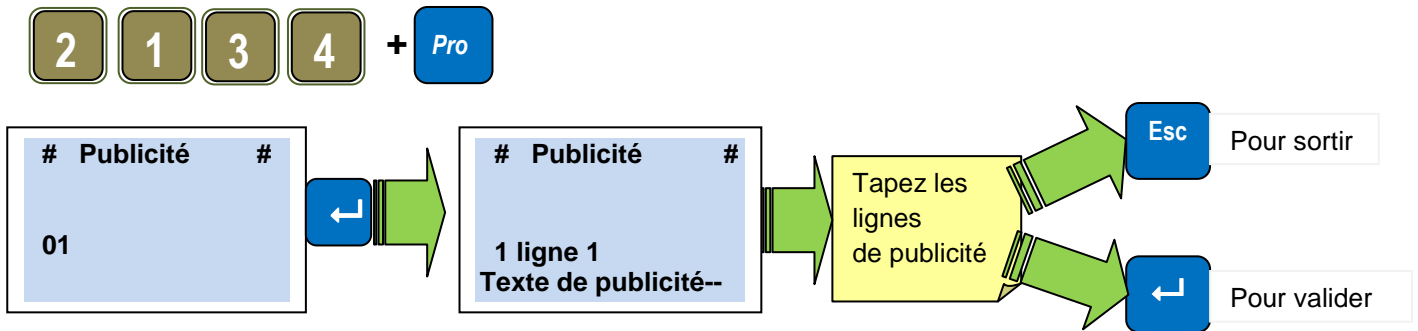


Tapez la date et l'heure  
18 :32 28 - 04 - 12

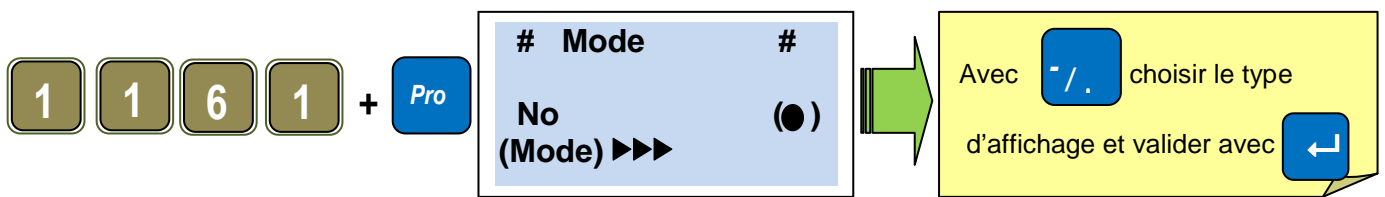
Pour valider



## 26. Texte publicitaire



### 26.1. Pour définir le type d'affichage publicitaire ( fixe, défilant ou clignotant)



La balance donne la possibilité de montrer sur l'affichage coté client des messages publicitaires en mode fixe ou en défilement. Il est possible de stocker jusqu'à 10 différentes messages chacun des 5 lignes à 26 caractères par ligne.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce dispositif est conforme aux standards et aux normes et règlements européens à appliquer. La Déclaration de Conformité est disponible à l'adresse Internet [www.helmac.it](http://www.helmac.it).

## GARANTIE

La garantie est de un an à compter de la date de livraison de l'indicateur, et couvre gratuitement la main d'œuvre et les pièces de rechange pour des INSTRUMENTS RENDUS FRANCO SIEGE DU VENDEUR et en cas de pannes NON imputables au Client (par exemple en cas d'utilisation impropre) et NON imputables au transport.

Si, pour une raison quelle qu'elle soit, l'intervention est demandée (ou nécessaire) sur les lieux d'utilisation, les frais de déplacement du technicien et éventuellement de son vivre et de son couvert, seront à la charge du Client.

Si l'indicateur est expédié par courrier, les frais de transport (a/r) seront à la charge du Client.

La GARANTIE ECHOUE en cas de pannes dues à des interventions effectuées par un personnel non autorisé ou de connexions à des appareils appliqués par des tiers ou en cas de branchement défectueux au réseau d'alimentation.

Aucune indemnité ne sera due en cas de dommages, directs ou indirects subis par le Client par l'absence de fonctionnement ou par le fonctionnement partiel de l'indicateur ou de l'installation en sa possession, même pendant la période couverte par la garantie.

## TAMPON DU CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISE

